


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 311
 Seduta del
 16/04/2019

ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Generalsekretär

Arnold Schuler
 Giuliano Vettorato
 Daniel Alfreider
 Massimo Bessone
 Waltraud Deeg
 Maria Hochgruber Kuenzer
 Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Vicepresidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Neuernennung des Landesfachbeirates für
 den Schutz der Bevölkerung vor
 ionisierenden Strahlungen

Oggetto:

Rinomina della commissione provinciale per
 la protezione della popolazione da
 radiazioni ionizzanti

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

23.5

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

hat in folgende Grundlagen Einsicht genommen:

Das gesetzvertretende Dekret vom 17. März 1995, Nr. 230 enthält die Durchführungsbestimmungen der Richtlinien EURATOM 80/836, 84/467, 84/618, 90/641 und 92/3 auf dem Gebiet der ionisierenden Strahlungen.

Das gesetzvertretende Dekret vom 28.05.2000, Nr. 241 enthält die Durchführungsbestimmungen der Richtlinie EURATOM 96/29 auf dem Gebiet des Schutzes der Gesundheit der Arbeitskräfte und der Bevölkerung gegen die Gefahren durch ionisierende Strahlungen.

Art. 57 des Landesgesetzes vom 15. November 2002, Nr. 14 sieht die Integration des Landesfachbeirates für den Schutz der Bevölkerung gegen ionisierende Strahlungen mit einem Vertreter des Landesarbeitsinspektorates und des Kommandanten der Berufsfeuerwehr vor.

Für die Durchführung der von den Artikeln 28 und 29 des gesetzvertretenden Dekretes vom 17. März 1995, Nr. 230, vorgesehenen Tätigkeiten sieht Art. 6, Absatz 7 des Landesgesetzes 13. Jänner 1992, Nr. 1 in geltender Fassung die Errichtung der Landeskommision für den Gesundheitsschutz der Bevölkerung vor den Risiken ionisierender Strahlungen vor.

Die Kommission besteht aus:

- dem Direktor des Amtes für Prävention, Gesundheitsförderung und öffentliche Gesundheit;
- einem Verantwortlichen des Dienstes für Hygiene und öffentliche Gesundheit in Vertretung des Südtiroler Sanitätsbetriebes;
- dem Verantwortlichen des überbetrieblichen Dienstes für Strahlenphysik, der im Besitz eines Laureat Diplomes in Physik und Strahlenschutz-sachverständiger gemäß Artikel 78 des gesetzvertretenden Dekretes vom 17. März 1995, Nr. 230, ist;

La Giunta Provinciale

ha preso in considerazione quanto segue:

Il Decreto legislativo 17 marzo 1995, n. 230 contiene le disposizioni di attuazione delle direttive EURATOM 80/836, 84/467, 84/618, 90/641 e 92/3 in materia di radiazioni ionizzanti.

Il Decreto legislativo 28.05.2000, n. 241 contiene le disposizioni di attuazione della direttiva 96/29/EURATOM in materia di protezione sanitaria della popolazione e dei lavoratori contro i rischi derivanti dalle radiazioni ionizzanti.

L'art. 57 della Legge provinciale 15 novembre 2002, n. 14 ha stabilito l'integrazione della commissione provinciale per la protezione sanitaria della popolazione contro i rischi da radiazioni ionizzanti con un rappresentante dell'Ispettorato provinciale del lavoro e con il comandante provinciale del corpo permanente dei vigili del fuoco.

Per l'espletamento delle attività previste dagli articoli 28 e 29 del Decreto legislativo 17 marzo 1995, n. 230, l'art. 6, comma 7 della Legge provinciale 13 gennaio 1992 n. 1 e successive modifiche prevede l'istituzione della Commissione provinciale per la protezione sanitaria della popolazione contro i rischi da radiazioni ionizzanti.

La commissione è composta da:

- il direttore dell'Ufficio Prevenzione, Promozione della salute e Sanità pubblica;
- un responsabile del Servizio di Igiene e Sanità pubblica in rappresentanza dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige;
- il responsabile del Servizio Aziendale di Fisica Sanitaria, in quanto laureato in fisica ed esperto qualificato ai sensi dell'articolo 78 del decreto legislativo 17 marzo 1995, n. 230;

- einem Arzt des betrieblichen Dienstes für Arbeitsmedizin;
- einem Facharzt für Radiologie;
- dem Kommandanten oder einem Landesinspektor des Feuerwehrdienstes;
- dem Direktor des Landeslabors für physikalische Chemie;
- einem Vertreter des Landesarbeitsinspektorates.

Art. 3 des Landesgesetzes vom 18. Oktober 1988, Nr. 40 stellt fest, dass die Zusammensetzung der Kommission der Stärke der drei Sprachgruppen zu entsprechen hat, wie diese aus der letzten amtlichen Volkszählung hervorgeht.

Das effektive Mitglied und Ersatzmitglied gehören derselben Sprachgruppe an.

Art. 10 des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5 regelt die Vertretung beider Geschlechter in den Gremien.

Art. 8 des Landesgesetzes vom 13. Jänner 1992, Nr. 1 sieht vor, dass die Kommission, welche für die Dauer der Legislaturperiode im Amt bleibt, von der Landesregierung ernannt wird.

Mit der neuen Legislaturperiode und der Einsetzung der neuen Landesregierung muss deshalb der Landesfachbeirat neu ernannt werden.

All dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzlich vorgeschriebener Weise:

1. Die Landeskommission für den Gesundheitsschutz der Bevölkerung gegen ionisierende Strahlungen neu zu ernennen, die sich wie folgt zusammensetzt:
- Dr. Anton Leitner, Direktor des Amtes für Prävention, Gesundheitsförderung und öffentliche Gesundheit als Präsident;

- un medico del Servizio aziendale di Medicina del lavoro;
- un medico specializzato in radiologia;
- il comandante o un ispettore provinciale del Servizio antincendi;
- il direttore del Laboratorio provinciale di chimica fisica;
- un rappresentante dell'Ispettorato provinciale del lavoro.

L'art. 3 della Legge provinciale 18 ottobre 1988, n. 40 prevede che la composizione delle commissioni provinciali deve adeguarsi alla consistenza dei tre gruppi linguistici quale risulta dall'ultimo censimento ufficiale della popolazione.

Il membro effettivo ed il membro supplente appartengono allo stesso gruppo linguistico.

L'art. 10 della Legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5 dispone in merito alla rappresentanza dei generi negli organi collegiali.

L'art. 8 della Legge provinciale 13 gennaio 1992, n. 1 prevede che la commissione è nominata dalla Giunta provinciale e rimane in carica per la durata della legislatura.

Con la nuova legislatura e l'insediamento della nuova Giunta provinciale la commissione provinciale deve quindi essere ricostituita.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge:

1. Di nominare la commissione provinciale per la protezione sanitaria della popolazione contro i rischi delle radiazioni ionizzanti, come di seguito composta:
- Dr. Anton Leitner, direttore dell'Ufficio Prevenzione, Promozione della salute e Sanità pubblica come presidente;

- Dr.in Martina Born, Verantwortliche des Dienstes für Hygiene und öffentliche Gesundheit des Gesundheitsbezirkes Meran als Mitglied;
 - Dr. Luca Verdi, Direktor des Labors für Luftanalysen und Strahlenschutz der Autonomen Provinz Bozen als Mitglied;
 - Dr. Markus Haller, Leiter des betrieblichen Dienstes für medizinische Strahlenphysik des Krankenhauses von Bozen als Mitglied;
 - Dr.in Patrizia Pernter, Dienst für Röntgendiagnostik beim Gesundheitsbezirk von Bozen als Mitglied;
 - Dr.in Susanna Bombana, betrieblicher Dienst für Arbeitsmedizin vom Südtiroler Sanitätsbetrieb als Mitglied;
 - Dr. Ing. Florian Alber, Kommandant der Berufsfeuerwehr Bozen als Mitglied
Herr Christian Auer, Brandinspektor der Berufsfeuerwehr Bozen als dessen Stellvertreter;
 - Dr. Sieghart Flader, Amtsdirektor des Landesarbeitsinspektorates der Autonomen Provinz Bozen als Mitglied; p.i. Andreas Christoph, Vertreter des Landesarbeitsinspektorates der Autonomen Provinz Bozen als dessen Stellvertreter.
- Dott.ssa Martina Born, responsabile del Servizio Igiene e Sanità pubblica del comprensorio sanitario di Merano come membro;
 - Dr. Luca Verdi, direttore del Laboratorio Analisi aria e radioprotezione della Provincia Autonoma di Bolzano come membro;
 - Dr. Markus Haller, dirigente del Servizio Aziendale di Fisica Sanitaria dell'ospedale di Bolzano come membro;
 - Dott.ssa Patrizia Pernter, servizio di radiodiagnostica presso il comprensorio sanitario di Bolzano come membro;
 - Dott.ssa Susanna Bombana, Servizio Aziendale di Medicina del lavoro dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige come membro;
 - Dr. Ing. Florian Alber comandante del corpo permanente dei vigili del fuoco di Bolzano come membro; Sig. Auer Christian, ispettore antincendio del corpo permanente dei vigili del fuoco di Bolzano, come suo sostituto;
 - Dr. Sieghart Flader, direttore dell'Ispettorato provinciale del lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano come componente; p.i. Andreas Christoph, rappresentante dell'Ispettorato provinciale del lavoro, della Provincia Autonoma di Bolzano, come suo sostituto.

Die Sekretariatsaufgaben werden von einem Mitarbeiter des Landesamtes für Prävention, Gesundheitsförderung und öffentliche Gesundheit wahrgenommen.

I compiti di segreteria sono svolti da un collaboratore dell'ufficio provinciale Prevenzione, Promozione della salute e Sanità pubblica.

2. Folgende Regelung der Arbeitstätigkeit des Fachbeirates festzulegen:

2. Di stabilire le seguenti modalità per l'attività della commissione:

- Der Fachbeirat wird vom Vorsitzenden einberufen und die Sitzung ist bei Anwesenheit von mindestens zwei Dritteln der Mitglieder konstituiert;
- La commissione è convocata dal presidente e l'adunanza è validamente costituita con la presenza di almeno due terzi dei membri;

- Die Entscheidungen des Fachbeirates werden mit Stimmenmehrheit getroffen und im Falle von Parität ist die Stimme des Präsidenten ausschlaggebend;
 - Im Falle von Abwesenheit oder Verhinderung des Präsidenten, werden dessen Aufgaben von Dr. Sieghart Flader, des Direktors des Landesarbeitsinspektorates, wahrgenommen.
3. Den Mitgliedern der Kommission wird die von den einschlägigen Rechtsvorschriften des Landes vorgesehene Vergütung entrichtet.
 4. Die diesbezüglichen Ausgaben für die Jahre 2019, 2020, 2021, 2022 und 2023 laut Anlage A, welche wesentlicher Bestandteil des Beschlusses bildet, zu genehmigen.
 5. Den Betrag von € 1.200,00 (Steuer und Fürsorgebeitrag inbegriffen) gemäß Mittelsperre Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil des Beschlusses bildet, auf Kapitel U13011.1230 (Ausgaben für die Tätigkeit von Kommissionen, Beiräten und Komitees, im Gesundheitssektor und für entsprechende Untersuchungen (LG 46/1978, 20/1981, 6/1991, 1/1992, 10/1994, 7/2001) - Sonstige Dienste) des Gebarungsplanes für das Jahr 2019 zu buchen.
 6. Den Betrag von € 1.200,00 (Steuer und Fürsorgebeitrag inbegriffen) gemäß Mittelsperre Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil des Beschlusses bildet, auf Kapitel U13011.1230 (Ausgaben für die Tätigkeit von Kommissionen, Beiräten und Komitees, im Gesundheitssektor und für entsprechende Untersuchungen (LG 46/1978, 20/1981, 6/1991, 1/1992, 10/1994, 7/2001) - Sonstige Dienste) des Gebarungsplanes für das Jahr 2020 zu buchen.
- Le decisioni della commissione sono adottate a maggioranza dai suoi componenti e in caso di parità è determinante il voto del presidente;
 - In caso di assenza o impedimento il presidente viene sostituito dal direttore dell'Ispettorato provinciale del lavoro Dr. Sieghart Flader.
3. Di prevedere ai membri della commissione il compenso secondo le normative provinciali vigenti.
 4. Di autorizzare la relativa spesa per gli anni 2019, 2020, 2021, 2022 e 2023 come da allegato A parte integrante della presente delibera.
 5. Di impegnare l'importo di € 1.200,00 (oneri fiscali e previdenza inclusi) come da allegato SAP parte integrante della presente delibera, sul capitolo U13011.1230 (Spese per il funzionamento di commissioni, consigli e comitati operanti nel settore sanitario e per i relativi accertamenti (LP 46/1978, 20/1981, 6/1991, 1/1992, 10/1994, 7/2001) - Altri servizi) del piano di gestione del bilancio 2019.
 6. Di impegnare l'importo di € 1.200,00 (oneri fiscali e previdenza inclusi) come da blocco fondi allegato SAP parte integrante della presente delibera, sul capitolo U13011.1230 (Spese per il funzionamento di commissioni, consigli e comitati operanti nel settore sanitario e per i relativi accertamenti (LP 46/1978, 20/1981, 6/1991, 1/1992, 10/1994, 7/2001) - Altri servizi) del piano di gestione del bilancio 2020.

7. Den Betrag von € 1.200,00 (Steuer und Fürsorgebeitrag inbegriffen) gemäß Mittelsperre Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil des Beschlusses bildet, auf Kapitel U13011.1230 (Ausgaben für die Tätigkeit von Kommissionen, Beiräten und Komitees, im Gesundheitssektor und für entsprechende Untersuchungen (LG 46/1978, 20/1981, 6/1991, 1/1992, 10/1994, 7/2001) - Sonstige Dienste) des Gebarungsplanes für das Jahr 2021 zu buchen.

8. Den Betrag von € 1.200,00 (Steuer und Fürsorgebeitrag inbegriffen) gemäß Mittelsperre Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil des Beschlusses bildet, auf Kapitel U13011.1230 (Ausgaben für die Tätigkeit von Kommissionen, Beiräten und Komitees, im Gesundheitssektor und für entsprechende Untersuchungen (LG 46/1978, 20/1981, 6/1991, 1/1992, 10/1994, 7/2001) - Sonstige Dienste) des Gebarungsplanes für das Jahr 2022 zu buchen.

9. Den Betrag von € 1.200,00 (Steuer und Fürsorgebeitrag inbegriffen) gemäß Mittelsperre Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil des Beschlusses bildet, auf Kapitel U13011.1230 (Ausgaben für die Tätigkeit von Kommissionen, Beiräten und Komitees, im Gesundheitssektor und für entsprechende Untersuchungen (LG 46/1978, 20/1981, 6/1991, 1/1992, 10/1994, 7/2001) - Sonstige Dienste) des Gebarungsplanes für das Jahr 2023 zu buchen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

7. Di impegnare l'importo di € 1.200,00 (oneri fiscali e previdenza inclusi) come da blocco fondi allegato SAP parte integrante della presente delibera, sul capitolo U13011.1230 (Spese per il funzionamento di commissioni, consigli e comitati operanti nel settore sanitario e per i relativi accertamenti (LP 46/1978, 20/1981, 6/1991, 1/1992, 10/1994, 7/2001) - Altri servizi) del piano di gestione del bilancio 2021.

8. Di impegnare l'importo di € 1.200,00 (oneri fiscali e previdenza inclusi) come da blocco fondi allegato SAP parte integrante della presente delibera, sul capitolo U13011.1230 (Spese per il funzionamento di commissioni, consigli e comitati operanti nel settore sanitario e per i relativi accertamenti (LP 46/1978, 20/1981, 6/1991, 1/1992, 10/1994, 7/2001) - Altri servizi) del piano di gestione del bilancio 2022.

9. Di impegnare l'importo di € 1.200,00 (oneri fiscali e previdenza inclusi) come da allegato SAP parte integrante della presente del blocco fondi ibera, sul capitolo U13011.1230 (Spese per il funzionamento di commissioni, consigli e comitati operanti nel settore sanitario e per i relativi accertamenti (LP 46/1978, 20/1981, 6/1991, 1/1992, 10/1994, 7/2001) - Altri servizi) del piano di gestione del bilancio 2023.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Oggetto/Gegenstand

Neuernennung des Landesfachbeirates für den Schutz der Bevölkerung vor ionisierenden Strahlungen -
Rinomina della commissione provinciale per la protezione della popolazione da radiazioni ionizzanti

Periodo/Dauer

17.04.2019 - 31.12.2023

Nr.	Membro effettivo/Effektivmitglied	Membro supplente/Ersatzmitglied
1	Dr. Anton Leitner (kein Sitzungsgeld - no gettoni)	
2	Dr.in Martina Born	
3	Dr. Luca Verdi (kein Sitzungsgeld - no gettoni)	
4	Dr. Markus Haller	
5	Dr.in Patrizia Pernter	
6	Dr.in Susanna Bombana	
7	Dr. Ing. Florian Alber (kein Sitzungsgeld - no gettoni)	Auer Christian (kein Sitzungsgeld - no gettoni)
8	Dr. Sieghart Flader (kein Sitzungsgeld - no gettoni)	Dr. Ing.Andreas Christoph (kein Sitzungsgeld - no gettoni)
9		
10		
...		

Stima dei costi complessivi previsti/Schätzung der vorgesehenen Gesamtkosten

Costi diversi (viaggio, vitto,alloggio, rimborso chilometrico, elaborazione materiali, parcheggi) Sonstige Kosten (Fahrt,Verpflegung, Unterkunft, Materialausarbeitung, Kilometervergütung, Parkplatz)	€ 0,00
Costo compensi (comprensivi di oneri fiscali) Kosten Bezüge (Lohnnebenkosten inbegriffen)	€ 6.000,00
Totale costo commissione Gesamtkosten Kommissionen	€ 6.000,00

Se l'attività della Commissione è prevista su più anni, si suddivide la spesa per le seguenti annualità:
Sollte sich die Tätigkeit der Kommission auf mehr Jahre beziehen, teilt man die Kosten auf folgende Jahre auf:

Anno/Jahr 2019	€ 1.200,00
Anno/Jahr 2020	€ 1.200,00
Anno/Jahr 2021	€ 1.200,00
Anno/Jahr 2022	€ 1.200,00
Anno/Jahr 2023	€ 1.200,00
Totale/Gesamt	€ 6.000,00

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 11/04/2019 12:10:25 Il Direttore d'ufficio
LEITNER ANTON

Der Abteilungsdirektor 11/04/2019 14:18:58 Il Direttore di ripartizione
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 1.200,00 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U13011.1230-U0001307 sul capitolo
e succ.

Vorgang 2190000324 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 12/04/2019 08:41:24 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmannstellvertreter
Il Vice-Presidente della Provincia

SCHULER ARNOLD

16/04/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

16/04/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arnold Schuler

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/04/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma